

## ✳️ واژه نامه و اصطلاحات رایج در پروسه اخذ پذیرش (اپلای Apply)

▼ تو این پست معنی اصطلاحات و واژگانی که تو مسیر اخذ پذیرش تحصیلی (اپلای) ممکن باهاشون برخورد کنی رو جمع اوری و دسته بندی کردم براتون که اگر موقع سرچ و مطالعه سایتها باهاشون مواجه شدید بدونید منظور از هر کدام چیه:

### 🌀 APPLY:

- ثبت درخواست پذیرش در دانشگاه موردنظر.

### 🌀 DEADLINE:

- سررسید، موعد؛ تاریخی است که قبل از آن باید مدارک متقاضی به دانشگاه برسد تا دانشگاه در مورد دادن پذیرش تصمیم‌گیری نماید که در اغلب دانشگاه های اتریش ۵ سپتامبر و ۵ فبره میباشد.

### 🌀 APPLICATION FEE:

- هزینه‌ای که برای اقدام و ارسال درخواست پذیرش باید پرداخت شود. دانشگاه های اتریش اپلیکیشن فی ندارند.

### 🌀 SOP:

- مخفف Statement of purpose میباشد. متنی کوتاه است که در آن هدف شما از ادامه تحصیل در کنار سابقه کاری و تحصیلتان به صورت کلی و خلاصه قید می‌شود.

---

## ☀ CV:

- مخفف Curriculum Vitae است و شناسنامه حرفه‌ای فرد به حساب می‌آید. تفاوتش با رزومه در این است که محدودیتی در تعداد صفحاتش وجود ندارد و هر مورد که جزئی از فعالیت‌های فرد باشد (مانند مقاله، سابقه کاری، جوایز گرفته شده، ...) در آن ذکر می‌شود. CV افراد سرشناس و استادان با سابقه ممکن است تا ۱۰۰ صفحه هم باشد.

---

## ☀ COVER LETTER:

- کاور لتر در اصل شرحی است بر قابلیت‌های شما بر اساس سوابق تحصیلی و عملی به همراه توضیحاتی درباره دلیل مناسب بودن شما در موقعیت تحصیلی (استخدامی) ارائه شده. پیش از این با CV آشنا شدید. بسیاری از اطلاعات ارائه شده در Cover Letter مشابه با CV شما است با این تفاوت که متن Cover Letter به صورت مشروح و توضیحی است (بر خلاف CV که به صورت تیتروار است) و همچنین به توضیحی در جهت قانع نمودن کمیته انتخاب برای مناسب دانستن شما در موقعیت ارائه شده پرداخته می‌شود.

---

## ☀ RESUME:

- خلاصه‌ای از سوابق تحصیلی، کاری، مهارت‌ها، آثار منتشر شده و ... فرد است. رزومه معمولاً ۱ تا ۲ صفحه است.

---

## ☀ LOR:

- مخفف Letter of Recommendation؛ توصیه‌نامه‌ای که استاد به دانشجو ارائه می‌کند. نوع تقریبی قدیمی توصیه‌نامه، توصیه‌نامه کاغذی-تشریحی است که در آن

استاد برحسب شناختی که از دانشجو دارد، چند بند در توصیف مهارت‌ها و توانایی‌های آن دانشجو می‌نویسد. در نوع نسبتن جدیدتر، فرم مشخصی وجود دارد که در آن سوالات معینی وجود دارد و استاد آن فرم را تکمیل می‌کند. این فرم‌ها معمولاً شامل نمره دهی و پرسش و پاسخ است. بیشتر دانشگاه‌های آمریکا به تدریج توصیه‌نامه‌های آنلاین را جایگزین توصیه‌نامه‌های کاغذی می‌کنند.

---

## ☀ TRANSCRIPTS OF RECORDS:

---

- ریزنمرات، کارنامه تحصیلی.

---

## ☀ COURSE DESCRIPTION:

---

- شرح دروس؛ خلاصه‌ای از شرح دروس پاس شده در دوره یا دوره‌های تحصیلی قبل (بسته به مقطع موردنظر برای پذیرش)- شرح دروس معمولن نیازی به ترجمه رسمی ندارد. معمولن میتوانید از سایت دانشگاه خودتان یا وزارت علوم و ... فایل شرح دروس رشته خود را پیدا کنید. نام دیگر: Detailed study programs

---

## ☀ SPECIAL UNIVERSITY ENTRANCE QUALIFICATION:

---

- صلاحیت ورود به دانشگاه. این نامه یکی از اصلی ترین و مهم ترین مدارک برای اپلای دانشگاه های اتریش میباشد و در ایران دو عنوان دارد:

۱. در زمان اشتغال به تحصیل و با عنوان "نامه اشتغال به تحصیل"،

۲. در زمانی که مقطع به اتمام رسیده و با عنوان "نامه عدم ممانعت از تحصیل".

---

## ☀️ CONDITIONAL ADMISSION:

- پذیرش مشروط؛ برای مثال پذیرش به متقاضی داده می‌شود ولی به شرطی اجازه تحصیل خواهد یافت که تا تاریخی مشخص نمره زبان کافی را ارائه دهد.

---

## ☀️ DEFERRAL / DEFERRED ADMISSION:

- به تعویق انداختن پذیرش یا تحصیل.

---

## ☀️ ROLLING ADMISSIONS:

- شیوه‌ای از پذیرش که در آن مدارک هر دانشجو زمانی که به دست دانشگاه می‌رسند بررسی می‌شوند. برخلاف روش معمولی که مدارک در انتهای ددلاین مورد بررسی قرار می‌گیرند. اغلب نحوه بررسی اپلیکیشن‌ها در دانشگاه‌های اتریش بصورت رولینگ ادمنشن میباشد.

---

## ☀️ ADMISSION:

- پذیرش؛ دریافت جواب مثبت از دانشگاه برای شروع تحصیل.

---

## ☀️ GRE:

- مخفف: Graduate Record Examination; امتحانی است که شامل سه بخش مختلف محاسبات ریاضی، درک مطلب و همچنین مقاله نویسی میباشد. این امتحان برای گرفتن پذیرش از دانشگاه‌ها و مراکز علمی معتبر دنیا مورد نیاز است. آزمون جی آر ای به دو نوع متفاوت با نام‌های GRE General و GRE Subject برگزار می‌شود.



---

## ☀️ ENTRANCE EXAMINATION:

---

- آزمون ورودی؛ در برخی از دانشگاه های اتریش برای بعضی از رشته ها آزمون ورودی وجود دارد که این آزمون ها بعد از صدور پذیرش و در صورتی که متقاضی موفق به دریافت ویزا و ثبت نام حضوری در دانشگاه شود گرفته میشوند. برای بعضی از رشته ها نیز در هنگام اپلای قبولی در آزمون آنلاین ضروری ست. به این موضوع در پستی جداگانه به تفصیل پرداخته شده است.

نکته: تمامی رشته های هنری، پزشکی و دندانپزشکی در تمامی مقاطع، آزمون ورودی دارند که برخلاف مطلب فوق، این آزمون ها قبل از صدور پذیرش بصورت حضوری انجام میشوند و نتیجه آن در پذیرش یا عدم پذیرش متقاضی موثر میباشد. برای شرکت در این آزمون ها میبایست با ویزای شینگن یا نوع C (توریستی) به اتریش سفر کرد.

---

## ☀️ ACADEMIC ADVISER:

---

Supervisor-، استاد راهنما، کسی که وظیفه او راهنمایی در امور تحصیلی، دروس و واحدهاست.

---

## ☀️ ACADEMIC YEAR:

---

سال تحصیلی.

---

## ☀️ SEMESTER:

---

- ترم تحصیلی. در اتریش دو ترم تحصیلی زمستان و تابستان وجود دارد. ترم زمستان از ۱ اکتبر تا آخر ژانویه و ترم تابستان از ۱ مارچ تا آخر جولای میباشد.

---

## ☀️ INTERNSHIP:

---

- کارآموزی؛ دوره‌ای است که در طی آن دانشجو در موسسه‌ای کار می‌کند و معمولاً به ازای کار خود حقوق دریافت می‌نماید.

---

## ☀️ ASSOCIATE'S:

---

- مدرکی که معمولن در پایان دوره‌هایی معادل ۲ سال تحصیل تماموقت صادر میشود. (معادل کاردانی در ایران)

---

## ☀️ BACHELOR'S:

---

- مدرک کارشناسی. این مقطع عمومن در اتریش ۳ سال (۶ ترم) میباشد.

---

## ☀️ MASTER'S:

---

- مدرک کارشناسی ارشد. این مقطع عمومن در اتریش ۲ سال (۴ ترم) میباشد.

---

## ☀️ M.PHIL:

---

- یک دوره پژوهشی تحصیلات تکمیلی است که نیازمند تکمیل پایان نامه است. این دوره در حالت کلی، مرحله‌ای بین کارشناسی ارشد و دکترا است.

---

## ☀ P.H.D:

- دوره دکتری تخصصی در علوم، مخفف واژه Philosophy Doctor به معنای (دکتری در فلسفه) می‌باشد و در حقیقت بالاترین درجه علمی در علم مورد نظر و یا صاحب فلسفه و اجتهاد علمی در دانش مورد نظر می‌باشد.

---

## ☀ POSTDOC:

- پسادکتر. دوره‌ای است پس از دوره دکتری که در طی آن دانش‌پژوه در دانشگاه یا موسسه پژوهشی به تحقیقات می‌پردازد. این دوره اغلب در ایران به غلط فوق دکتری خوانده می‌شود در صورتی که دانش‌پژوه پس از این دوره مدرک دانشگاهی دریافت نمی‌کند.

---

## ☀ CAMPUS:

محوطه دانشگاه.

---

## ☀ COLLEGE:

- کالج، دانشگاهی که در آن عموماً تنها دوره‌های تا سقف کارشناسی ارائه می‌شود. همچنین به زیر بخش‌های آکادمیک در یک دانشگاه هم گفته می‌شود.

---

## ☀ COMMENCEMENT:

- آئین فارغ التحصیلی.

---

## ☀ CORE REQUIREMENTS:

---

- دروس اصلی، دروسی که فرد برای اخذ مدرک باید پاس کند.

---

## ☀ ELECTIVES:

---

- دروس اختیاری.

---

## ☀ CREDITS

---

- واحد؛ برای مثال درس ریاضی ۱ معادل ۳ واحد است.

---

## ☀ THESIS

---

- پایان نامه، عمومن به پایان نامه ارشد گفته میشود.

---

## ☀ DISSERTATION:

---

- رساله، پایان نامه؛ عمومن به پایان نامه دکترا گفته می شود.

---

## ☀ DOUBLE MAJOR:

---

- برخی از برنامه های دانشگاهی که اجازه تحصیل همزمان در دو رشته را فراهم می کند.



---

## ☀ FULL-TIME STUDENT:

---

- دانشجوی تمام وقت؛ دانشجویی که تعداد حداقل واحد تعریف شده توسط دانشگاه به ازای هر ترم را اخذ کرده باشد.

---

## ☀ PART-TIME STUDENT:

---

- دانشجوی نیمه وقت؛ دانشجویی که نسبت به دانشجوی تمام وقت تعداد واحد کمتری که توسط دانشگاه تعریف شده را به ازای هر ترم را اخذ کرده باشد. اداره مهاجرت اتریش به دوره های نیمه وقت ویزا نمیدهد.

---

## ☀ GRADE POINT AVERAGE (GPA):

---

- معدل. اغلب دانشگاه های اتریش شرط معدل ندارند.

---

## ☀ INDEPENDENT STUDY:

---

تقریباً معادل معرفی به استاد.

---

## ☀ DEGREE:

---

- مقطع تحصیلی.

---

## ☀ MAJOR:

---

- رشته.

---

## ☀ PROGRAM:

---

- برنامه تحصیلی.

---

## ☀ PASS-FAIL:

---

- سیستم نمره دهی که در آن تنها قبول یا رد وجود دارد.

---

## ☀ PROBATION:

---

- دوره نظارت، معمولن برای دانشجویانی که بازده تحصیلی پایین دارند زمانی در نظر گرفته می‌شود تا آزموده شوند.

---

## ☀ WITHDRAW:

---

- حذف درس یا انصراف از تحصیل.

---

## ☀ FINANCIAL AID:

---

- کمک هزینه.

---

## ☀ SCHOLARSHIP:

---

- اسکالرشپ همان بورسیه تحصیلی است که دانشگاه‌ها، مراکز علمی و یا موسسات خیریه به دانشجویان واجد شرایط، اعطا می‌کنند. معمولاً این بورسیه برای تحصیلات تکمیلی (ارشد و دکتری) لحاظ می‌شود.

---

## ☀ FELLOWSHIP:

---

- فلوشیپ را باید همان بورسیه تحصیلی معنا کرد که البته دارای تفاوت‌هایی با اسکالرشپ است:

در اسکالرشپ دانشگاه یا موسسه آموزشی موظف می‌شود که تمامی هزینه‌های تحصیلی دانشجوی را متقبل شود. اما در فلوشیپ اما و اگر برای پرداخت هزینه وجود دارد که هنگام فراخوان، دانشگاه نوع و سقف کمک هزینه را مشخص می‌نمایند.

---

## ☀ FUND:

---

- کمک‌هزینه‌ای است که معمولاً از طرف اساتید به دانشجوی تعلق می‌گیرد. فاند به دو دسته زیر تقسیم می‌شود که اغلب فقط به دانشجویان دکترا تعلق می‌گیرند:

RA (Research Assistantship)

TA (Teaching Assistantship)

---

## ☀ RA:

---

- مخفف Research Assistantship؛ در این موقعیت شغلی، دانشجوی در دانشگاه بر روی پروژه تحقیقاتی خاصی کار می‌کند و به ازای کار خود از استاد حقوق دریافت می‌کند.

---

## ☀ TA:

---

- مخفف Teaching Assistantship؛ در این موقعیت شغلی، دانشجوی در تدریس درس خاصی به استاد کمک می‌کند و به ازای آن از دانشگاه حقوق دریافت می‌کند.

---

## ☀ GRANT:

- کمک مالی که معمولاً توسط مؤسسات، شرکت‌ها یا نهادها ارائه می‌شود. از سایت [www.grants.at](http://www.grants.at) میتوانید کمک مالی های موجود در اتریش را بررسی کنید.

---

## ☀ LOAN:

- وام، کمک‌هزینه‌هایی که باید در زمان و شرایط تعریف‌شده بازپرداخت شوند.